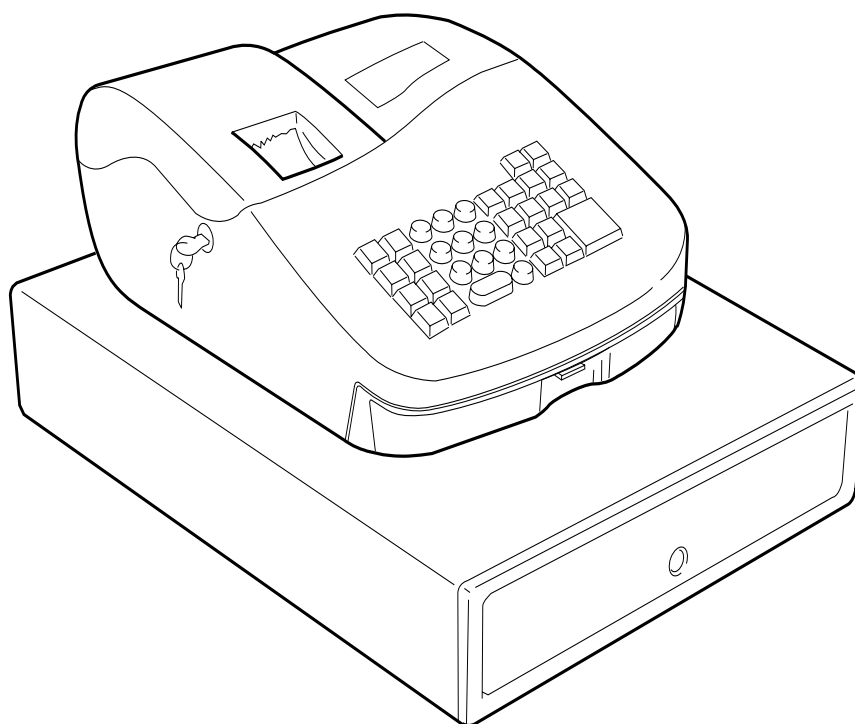


Cash Register

ECR 5200

**QUICK REFERENCE GUIDE
GUIDE DE REFERENCE
KURZANLEITUNG
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA
BEKNOPTE HANDLEIDING
GUIA PRATICO DE REFERIMENTO**



olivetti

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

PUBLICATION ISSUED BY:

Olivetti Tecnost, S.p.A.

77, Via Jervis - 10015 Ivrea (Italy)

*Copyright © 2002, Olivetti
All rights reserved*



Quick Reference Guide

QUICK START

Unpack the cash register and place it on a level, stable, vibration-free and dust-free surface near a grounded power outlet.

Plug the cash register to the grounded power outlet and then insert four charged "AA" size memory backup batteries in the battery compartment as explained in the section Inserting/Replacing Batteries of the Instructions Manual. During cash register operation, all transaction data for the management report are stored in the register's memory. This memory also holds all optional programming information. The memory back-up battery system keeps this information stored in memory when the cash register is turned off or when a power failure occurs. **All data stored in memory will be canceled if you unplug the cash register from the electrical wall outlet without back-up battery supply.**

Load the standard roll of paper tape as explained in the related section of the Instructions Manual.

1. SET THE DATE

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type the **[numeric keys]** representing the current date. Remember to use the DDMMYY format. Single digit numbers for months and days must be preceded by a zero (0).
3. Press the **[/NS]** key to store the date.
4. Program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Set a date of January 12, 2001.

Type/Press:

[120101] + [#/NS]

NOTE: If you wish that the date just entered be printed and displayed in the month/day/year format, type **[70]** and then press the **[RA/€]** key.

2. SET THE TIME

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type the **[current time]** using the HH:MM format.

NOTE: Time is set according to international, or military time (24-hour clock format). To correctly enter this time, simply add 12 to all hours in the PM. For example, to set the time to 9:00 AM, type **[0900]**; to set the time to 2:15 PM, type **[1415]**.

3. Press the **[Qty/Time]** key to store the entered time.
4. Program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Set the time at 3:30 PM.

Type/Press:

[1530] + [Qty/Time]

NOTE: If you wish that the time just entered be printed and displayed in the 24-hour format, type **[40]** and then press the **[RA/€]** key.

3. PROGRAM THE EURO EXCHANGE RATE

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type the **[decimal point position]** of the exchange rate (0-8 digits after the decimal point).
3. Type the **[decimal point position]** of the converted amount (0-3 digits after the decimal point).
4. Type the **[exchange rate]** using up to six digits without specifying any decimal point.
5. Press the **[Sub Total]** key to store the exchange rate.
6. Program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Program an exchange rate of £ 0.64 to the Euro.

Type/Press:

[2] + [2] + [000064] + [Sub Total]

Program the Cash Register to Use the Euro Currency Only

When the Euro becomes the only valid currency in your country, you can program the cash register to work accordingly by disabling the Euro convert function. A prerequisite to working with the Euro as the base currency is for the decimal point to be programmed to the x.xx format (refer to the Change the Decimal Point Position section further on).

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type **[11]** to indicate the machine condition to be changed (Euro convert function allowed/not allowed) and then type **[0]** to disable the Euro convert function.
3. Press the **[RA/€]** key to confirm the setting made.
4. Exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Program the cash register to disable the Euro convert function.

Type/Press:

[11] + [0] + [RA/€]

4. SET A FIXED VAT RATE

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type the **[numbers]** which represent the VAT (1 for VAT1, 2 for VAT2, 3 for VAT3, 4 for VAT4).
3. Press the **[Non Tax]** key.
4. Type the VAT rate. Up to five digits can be used, and you **MUST** enter three digits after the desired decimal place. For example, to enter a 5.5% VAT rate, type **[5500]**; to enter a 16% VAT rate, type **[16000]**.
5. Press the **[Amt Tend/Total]** key.
6. Program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Set a VAT1 rate of 5.5%, VAT2 rate of 7%, VAT3 rate of 16% and a VAT4 rate of 20%.

Type/Press:

[1] + [Non Tax] + [5500] + [Amt Tend/Total]

[2] + [Non Tax] + [7000] + [Amt Tend/Total]

[3] + [Non Tax] + [16000] + [Amt Tend/Total]

[4] + [Non Tax] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. CHANGE THE DECIMAL POINT POSITION

The decimal point setting is preset to the x.xx format. This format can be changed, as needed, to one of the other settings below.

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type **[1]** followed by the status number **[0, 1, 2 or 3]** to select the desired format as indicated in the following table:

| Status Number | Format |
|---------------|--------|
| 0 | x |
| 1 | x.x |
| 2 | x.xx |
| 3 | x.xxx |

3. Press the **[RA/€]** key to set the new format.
4. Program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Program the cash register so that two digits are left after the decimal point.

Type/Press:

[1] + [2] + [RA/€]

6. LINK A MULTIPLE/SINGLE ITEM SALE, TAX STATUS AND ITEM PRICE TO A DEPARTMENT

Programming a department consists of assigning a multiple/single item sale and a tax status to it. You can then optionally assign a preset price to the department. A 3-digit department status can be programmed by using the following options:

| Multiple/Single Item Sales | Tax Status |
|----------------------------|------------------------|
| 0 = Multiple Item Sales | 00 = Non taxable |
| 1 = Single Item Sales | 01 = Taxable with VAT1 |
| | 02 = Taxable with VAT2 |
| | 03 = Taxable with VAT3 |
| | 04 = Taxable with VAT4 |

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type the **[Multiple/Single Item Sales]** and **[Tax Status]** options by referring to the previous table. A 3-digit status code must be entered.
3. Press the **[Check]** key to confirm your entry.
4. Type a **[price]** to assign to a specific item and then press the relative **[Department]** key.
5. Program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Program a multiple item sale, VAT3 and a price of £2.50 to an item in Department 2.

Type/Press:

[0] + [0] + [3] + [Check] + [250] + [Department 2/8]

7. CREATE A FIXED PRICE LOOK-UP (PLU)

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Press the **[Qty/Time]** key. Type **[the PLU number]** and then press the **[PLU]** key.
3. Type the **[unit price]** that you wish to assign to that PLU.
4. Press the appropriate **[Department]** key to assign the PLU to a Department from 1 to 6. Use the **[Dept Shift]** key for departments from 7 to 12. If tax is required for a particular PLU item, be sure to link the PLU number related to the item to a department that is programmed for tax. To program a department for tax, refer to the section Link a Multiple/Single Item Sale, Tax Status and Item Price to a Department.
5. Press the **[Qty/Time]** key to program another feature or exit the program mode by sliding the control switch to the OFF position.

Example: Create PLU 1 with a unit price of £2.69 assigned to Department 3 and then create PLU 3 with a unit price of £5.00 assigned to Department 12.

Type/Press:

[Qty/Time] + [1] + [PLU] + [269] + [Department 3/9] + [3] + [PLU] + [500] + [Dept Shift] + [Dept 6/12] + [Qty/Time]

8. PROGRAM A SECRET CODE LINKED TO A CLERK NUMBER

1. Open the printer compartment cover and slide the control switch to the PRG position.
2. Type **[44444]** followed by **[1]** and then press the **[Amt Tend/Total]** key to activate the Clerk system.
3. Type **[444444]** and press the **[Amt Tend/Total]** key.
4. Type a number from 1 to 6 to identify the clerk to whom the secret code will be linked.
5. Define a three-digit secret code by typing three **[numeric keys]**.
6. Press the **[Clerk]** key.

Repeat the above operations (from step 3 to step 6) to assign a secret code to the remaining 5 Clerks or use the **[C]** key to exit from Clerk Secret Code programming.

If you wish to change the clerk's secret code and the Clerk system is already activated, there is no need to perform step 2 above.

Example: Assign secret code 106 to Clerk 1 for the first time.

Type/Press:

[44444] + [1] + [Amt Tend/Total] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Guide de Reference

DÉMARRAGE RAPIDE

Placer la caisse sur une surface plane, stable, sans vibrations et sans poussière. S'assurer qu'elle se trouve à proximité d'une prise de courant possédant un conducteur de terre.

Brancher la caisse à la prise de terre, puis insérer quatre batteries tampon "AA" chargées dans le compartiment batteries, en suivant les explications de la section Installation et remplacement des piles dans le Manuel d'instructions. Lorsque la caisse est en service, toutes les données d'enregistrement nécessaires aux compte-rendus de gestion sont mémorisées dans la mémoire de la caisse enregistreuse. Cette mémoire contient aussi toutes les informations concernant les programmes fonctionnels. Le système de sauvegarde des données en mémoire conserve ces informations grâce à des piles lorsque la caisse n'est plus alimentée ou en cas de panne de courant. **Si l'on déconnecte la caisse sans avoir monté les piles, toutes les données en mémoire seront perdues.**

Installer le rouleau de papier ruban standard en suivant les explications du Manuel d'instructions, à la section correspondante.

1. RÉGLER LA DATE

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Appuyer sur les **[touches numériques]** représentant la date courante. Bien respecter le format JJMMAA. Les nombres à un seul chiffre des jours et des mois doivent être précédés d'un zéro (0).
3. Appuyer sur la touche **[/NS]** pour mettre la date en mémoire.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Programmer la date du 12 Janvier 2001.

Introduire :

[120101] + [#/NS]

REMARQUE : Si l'on désire imprimer et afficher la date programmée sous la forme mois/jour/année, taper le code **[70]** puis appuyer sur la touche **[RA/€]**.

2. RÉGLER L'HEURE

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Taper l'**[heure courante]** sous la forme HH:MM.

REMARQUE : L'heure est programmée sous la forme internationale (forme à 24 heures). Il faut donc ajouter 12 pour programmer les heures de l'après-midi. Par exemple, pour programmer 9 heures du matin, introduire **[0900]** ; pour programmer 2h15 de l'après-midi, introduire **[1415]**.

3. Appuyer sur la touche **[Qty/Time]** pour mettre l'heure en mémoire.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Programmer 3h30 de l'après-midi.

Introduire :

[1530] + [Qty/Time]

REMARQUE : Si l'on désire imprimer et afficher l'heure programmée sous la forme à 24 heures taper le code **[220]** puis appuyer sur la touche **[RA/€]**.

3. DEFINIR LE TAUX DE CHANGE DE L'EURO

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Entrer la **[position de la virgule décimale]** du taux de change (0-8 chiffres après la virgule décimale).
3. Entrer la **[position de la virgule décimale]** du montant converti (0-3 chiffres après la virgule décimale).
4. Entrer le **[taux de change]** en utilisant jusqu'à six chiffres sans indiquer de virgule décimale.
5. Appuyer sur la touche **[Sub Total]** pour mettre en mémoire le taux de change.
6. Programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Programmer un taux de change de 6,55957 F en Euro.

Introduire :

[5] + [2] + [655957] + [Sub Total]

Programmer la caisse enregistreuse pour l'emploi de la devise Euro seulement

Lorsque l'euro sera la seule devise valable dans votre pays, vous pourrez programmer la caisse en conséquence, en désactivant la fonction de conversion euro. Une condition indispensable pour travailler avec l'euro comme devise de départ est que la virgule décimale soit programmée en format x,xx (voir la section Changer la position de la virgule décimale, plus loin).

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Taper **[11]** pour mettre la machine en état d'être changée (fonction de conversion en euro autorisée/non autorisée), puis taper **[0]** pour désactiver la fonction conversion euro.
3. Appuyer sur la touche **[RA/€]** pour valider la sélection.
4. Quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Programmer la caisse enregistreuse pour désactiver la fonction de conversion en euro.

Introduire :

[11] + [0] + [RA/€]

4. DEFINIR UN TAUX DE TVA FIXE

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Introduire les **[nombres]** qui représentent la TVA (1 pour TVA1, 2 pour TVA2, 3 pour TVA3 et 4 pour TVA4).
3. Appuyer sur la touche **[Non Tax]**.
4. Introduire le taux de TVA. On peut utiliser jusqu'à cinq chiffres et IL FAUT programmer trois chiffres après le position de la virgule. Par exemple, pour programmer un taux de TVA de 5,5%, introduire **[5500]** ; pour programmer un taux de TVA de 16% introduire **[16000]**.
5. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.
6. Programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Programmer un taux de 5,5% pour TVA1, un taux de 7% pour TVA2, un taux de 16% pour TVA3 et un taux de 20% pour TVA4.

Introduire :

[1] + [Non Tax] + [5500] + [Amt Tend/TOTAL]

[2] + [Non Tax] + [7000] + [Amt Tend/TOTAL]

[3] + [Non Tax] + [16000] + [Amt Tend/TOTAL]

[4] + [Non Tax] + [20000] + [Amt Tend/TOTAL]

5. CHANGER LA POSITION DE LA VIRGULE DÉCIMALE

La position de la virgule décimale est définie par le format x,xx. Ce format peut être changé selon les besoins en utilisant les indications suivantes.

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Tapez **[1]** suivi du numéro de l'état **[0, 1, 2 ou 3]** pour choisir le format désiré selon les indications de la table suivante :

| Code | Format |
|------|--------|
| 0 | x |
| 1 | x,x |
| 2 | x,xx |
| 3 | x,xxx |

3. Appuyer sur la touche **[RA/ €]** pour enregistrer le nouveau format.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Programmer la caisse de façon à obtenir deux chiffres après la virgule.

Introduire :

[1] + [2] + [RA/€]

6. RELIER UNE VENTE MULTIPLE/A L'UNITE, UN REGIME DE TAXATION ET UN PRIX A UNE CATEGORIE D'ARTICLES

Programmer une catégorie consiste à lui assigner une vente multiple/à l'unité et un régime de taxation. Vous pourrez ensuite attribuer un prix pré-enregistré à la catégorie. Un état de catégorie à 3 chiffres peut être programmé à l'aide des options suivantes :

| Vente multiple/à l'unité | Régime de taxation |
|--------------------------|------------------------|
| 0 = Multiple | 00 = Non taxable |
| 1 = A l'unité | 01 = Taxable avec TVA1 |
| | 02 = Taxable avec TVA2 |
| | 03 = Taxable avec TVA3 |
| | 04 = Taxable avec TVA4 |

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Entrer les options de **[Vente multiple/à l'unité]** et **[Régime Taxation]** en se reportant à la table précédente. Vous devez entrer un code de catégorie à 3 chiffres.
3. Appuyer sur la touche **[Check]** pour confirmer les options introduites.
4. Introduire un **[prix]** à attribuer à un article spécifique puis appuyer sur la touche **[Catégorie]** correspondante.
5. Programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Assignez une vente multiple, une TVA3 et un prix de 10,00 F à un article en Catégorie 2.

Introduire :

[0] + [0] + [3] + [Check] + [1000] + [Catégorie 2/8]

7. CRÉER UN PRIX ENREGISTRÉ (PLU)

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Appuyer sur la touche **[Qty/Time]**. Taper **[le numéro PLU]** puis appuyer sur la touche **[PLU]**.
3. Introduire le **[prix unitaire]** que l'on désire programmer pour cet article (PLU).
4. Appuyer sur la touche **[Catégorie]** appropriée pour choisir la catégorie de l'article (PLU) de 1 à 6. Utiliser la touche **[Dept Shift]** pour les catégories de 7 à 12. Si la taxe est nécessaire pour un article PLU particulier, assurez-vous de relier le numéro de PLU relatif à l'article à la catégorie programmée pour la taxe. Pour programmer une catégorie pour une taxe, reportez-vous à la section Relier une Vente multiple/à l'unité, Régime de Taxation et Prix à une Catégorie d'articles.
5. Presser la touche **[Qty/Time]** pour programmer une autre fonction ou quitter le mode programme en faisant glisser le commutateur de commande sur la position OFF.

Exemple : Créer le PLU 1 au prix unitaire de 20,00 F attribué à la catégorie 3 puis créer le PLU 3 au prix unitaire de 35,00 F attribué à la Catégorie 12.

Introduire :

[Qty/Time] + [1] + [PLU] + [2000] + [Catégorie 3/9] + [3] + [PLU] + [3500] + [Dept Shift] + [Dept 6/12] + [Qty/Time]

8. DEFINIR UN CODE SECRET LIÉ À UN NUMÉRO DE VENDEUR

1. Ouvrir le compartiment de l'imprimante et faire glisser le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Entrer **[44444]** suivi de **[1]** et appuyer sur la touche **[Amt Tend/Total]** pour activer le système Vendeurs.
3. Entrer **[444444]** puis appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.
4. Entere un chiffre de 1 à 6 pour identifier le vendeur à qui sera attribué le code secret.
5. Programmer un code secret à trois chiffres à l'aide de trois **[touches numériques]**.
6. Appuyer sur la touche **[Clerk]**.

Répéter les opérations décrites ci-dessus (du point 3 au point 6) pour attribuer un code secret aux autres 5 vendeurs ou appuyer sur la touche **[C]** pour quitter la programmation des Codes secrets des vendeurs. Si l'on désire modifier le code secret d'un vendeur et le Système Vendeurs a déjà été activé il n'est pas nécessaire d'exécuter le point 2 ci-dessus.

Exemple : Attribution du code secret 106 au vendeur 1 pour la première fois.

Introduire :

[44444] + [1] + [Amt Tend/TOTAL] + [444444] + [Amt Tend/TOTAL] + [1] + [106] + [Clerk]

Kurzanleitung

QUICK START

Stellen Sie die Kasse auf eine ebenen, stabile, vibrations- und staubfreie Fläche. Sorgen Sie dafür, daß sich in der Nähe eine geerdete Steckdose befindet.

Die Registrierkasse an die geerdete Steckdose anschließen und dann die vier aufgeladenen "AA" Batterien für Speichersicherung im Batteriefach einsetzen wie im Abschnitt Einsetzen und Austauschen der Batterien im Bedienungsanleitung beschrieben. Während des Kassensbetriebs werden alle Vorgangsdaten für die Aufsichtsberichte im Speicher der Kasse abgelegt. Dieser Speicher enthält auch die optionale Programmierung, damit diese Speicherung bei Ausschalten der Kasse oder Stromausfall nicht verloren geht. **Alle im Speicher geladenen Daten werden gelöscht, wenn Sie den Netzstecker ziehen, ohne daß entsprechende Batterien vorhanden sind.**

Eine Standardpapierrolle einsetzen wie im betreffenden Abschnitt des Bedienungsanleitungs beschrieben.

1. EINSTELLEN DES DATUMS

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Über die **[numerischen Tasten]** das derzeitige Datum eingeben. Sie müssen das Format TT/MM/JJ benutzen, wobei für einstellige Monats- und Tagesdaten eine Null (0) vorangestellt werden muss.
3. Zum Speichern der Eingabe die **[/NS]** Taste drücken.
4. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: Als Datum den 12. Januar, 2001.

Eingabe/Tastendrücken:

[120101] + [#/NS]

HINWEIS: Wenn Sie möchten, daß das so eingegebene Datum im Format MM/TT/JJ angezeigt wird, geben Sie **[70]** ein und drücken die **[RA/€]** Taste.

2. EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Die **[aktuelle Uhrzeit]** im Format Stunden:Minuten eingeben.

HINWEIS: Die Uhrzeit wird im 24-Std.-Format angezeigt. Zur korrekten Eingabe der Uhrzeit muß man für die PM-Stunden (nach Mittag) einfach 12 Stunden hinzuzählen. Beispiel: Zur Eingabe der Zeit: 9.00 Uhr muß man **[0900]** eingeben; zur Eingabe der Zeit: 2.15 Uhr bitte **[1415]** eingeben.

3. Zum Speichern der Eingabe die **[Qty/Time]** Taste drücken.
4. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: Die Zeit auf 3:30 setzen.

Eingabe/Tastendrücken:

[1530] + [Qty/Time]

HINWEIS: Wenn Sie wünschen, dass die gerade eingegebene Zeit im 12-Stundenformat gedruckt und angezeigt wird, geben Sie **[40]** ein und drücken dann **[RA/€]**.

3. PROGRAMMIEREN DES EURO-WECHSELKURSES

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Die **[Position des Dezimalkommata]** des Wechselkurses (0-8 Ziffern nach dem Dezimalkomma) eingeben.
3. Die **[Position des Dezimalkommata]** des umgerechneten Wertes (0-3 Ziffern nach dem Dezimalkomma) eingeben.
4. Den **[Wechselkurs]** ohne Dezimalkomma eingeben.
5. Die **[Sub Total]** Taste drücken, um den Wechselkurs zu speichern.
6. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: Programmieren eines Wechselkurses von DM 1,95583 pro Euro.

Eingabe/Tastendrücken:

[5] + [2] + [195583] + [Sub Total]

Programmieren der Registrierkasse für ausschließliche Benutzung von Euros

Sobald der Euro die einzige gültige Währung in Ihrem Lande wird, können Sie die Registrierkasse so programmieren, dass sie nur mit Euros arbeitet, indem Sie die Umrechnungsfunktion deaktivieren. Eine Voraussetzung für die Umstellung auf Euro als Grundwährung ist, dass der Dezimalpunkt für das Format x,xx programmiert ist (siehe Ändern der Dezimalpunktposition weiter unten).

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Tippen Sie **[11]** ein, um anzuzeigen, dass die Maschinenbedingung geändert werden soll (Euro Umrechnungsfunktion aktiviert/deaktiviert). Dann **[0]** eingeben, um die Euro-Umrechnungsfunktion zu sperren.
3. Drücken Sie die **[RA/€]** Taste, um die vorgenommene Einstellung zu bestätigen.
4. Verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: Programmieren Sie die Registrierkasse zum Euro-Umrechnungsfunktion nicht erlaubt.

Eingeben/Drücken:

[11] + [0] + [RA/€]

4. EINSTELLEN EINER FESTEN MWST-RATE

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Die **[Nummer]** für die MWSt. eingeben, die programmiert werden soll (1 für MWSt.1, 2 für MWSt.2 u.s.w.).
3. Die **[Non Tax]** Taste drücken.
4. Über die **[numerischen Tasten]** den Mehrwertsteuersatz eingeben. Es können bis zu fünf Stellen benutzt werden. Sie **müssen** aber mindestens drei Nachkommastellen angeben. Wenn Sie beispielsweise einen Mehrwertsteuersatz von 5,5% programmieren wollen, geben Sie **[5500]** ein, für 16% geben Sie **[16000]** ein.
5. Die **[Amt Tend/TOTAL]** Taste drücken.
6. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: MWSt.1 mit 5,5%, MWSt.2 mit 7%, MWSt.3 mit 16% und MWSt.4 mit 20% programmieren.

Eingabe/Tastendrücken:

[1] + [Non Tax] + [5500] + [Amt Tend/Total]

[2] + [Non Tax] + [7000] + [Amt Tend/Total]

[3] + [Non Tax] + [16000] + [Amt Tend/Total]

[4] + [Non Tax] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. ÄNDERN DER DEZIMALPUNKTPOSITION

Standardmäßig ist das Format x,xx, also mit zwei Nachkommastellen, programmiert. Diese Einstellung kann nach Bedarf auf eines der anderen unten angegebenen Formate geändert werden.

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Geben Sie **[1]** gefolgt von der Statusnummer **[0, 1, 2 oder 3]** ein, um das gewünschte Format wie in der folgenden Tabelle gezeigt zu wählen:

| Statusnummer | Format |
|--------------|--------|
| 0 | x |
| 1 | x,x |
| 2 | x,xx |
| 3 | x,xxx |

3. Zum Setzen des neuen Formates die **[RA/€]** Taste drücken.
4. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: Die Registrierkasse so programmieren, daß zwei Dezimalstellen angegeben werden.

Eingabe/Tastendrücken:

[1] + [2] + [RA/€]

6. VERKNÜPFEN VON MEHR-/EINZELPOSTENVERKAUF, STEUERSTATUS UND STÜCKPREIS MIT EINER WARENGRUPPE

Das Programmieren einer Warengruppe besteht darin, ihr einen Mehr-/Einzelpostenverkauf und einen Steuerstatus zuzuweisen. Sie können ihr dann optional einen vordefinierten Preis zuweisen. Mit den folgenden Optionen kann dann ein 3-stelliger Warengruppenstatus programmiert werden:

| Mehr-/Einzelpostenverkauf | Steuerstatus |
|---------------------------|---------------------------|
| 0 = Mehrpostenverkauf | 00 = steuerfrei |
| 1 = Einzelpostenverkauf | 01 = besteuert mit MWSt.1 |
| | 02 = besteuert mit MWSt.2 |
| | 03 = besteuert mit MWSt.3 |
| | 04 = besteuert mit MWSt.4 |

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Geben Sie die Optionen **[Mehr-/Einzelpostenverkauf]** und **[Steuerstatus]** entsprechend der obigen Tabelle ein. Es muss ein 3-stelliger Statuscode eingegeben werden.
3. Zur Eingabebestätigung die **[Check]** Taste drücken.
4. Geben Sie einen **[Preis]** für eine bestimmte Ware ein und drücken die betreffende Taste **[Warengruppe]**.
5. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: Programmieren Sie einen Mehrpostenverkauf, MWSt. 3 und einen Preis von 7,50 DM in Warengruppe 2.

Eingabe/Tastendrücken:

[0] + [0] + [3] + [Check] + [750] + [Warengruppe 2/8]

7. AN LEGEN EINES FESTPREISARTIKELS (PLU)

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Die Taste **[Qty/Time]** drücken. Geben Sie die **[PLU Nummer]** ein und drücken die **[PLU]** Taste.
3. Den **[Stückpreis]** eingeben, der dieser PLU Nummer zugewiesen werden soll.
4. Die Taste für die **[Warengruppe]** (1 bis 6) drücken, der die PLU Nummer zugeordnet werden soll. Für die Warengruppen 7 bis 12 die **[Dept Shift]** Taste benutzen. Wenn ein PLU Artikel zu versteuern ist, stellen Sie sicher, dass die PLU Nummer für diesen Artikel mit einer Warengruppe verknüpft wird, die für die betreffende MWSt. programmiert ist. Wie man das macht, ist im Abschnitt "Verknüpfen von Mehrposten-/Einzelpostenverkauf, Steuerstatus und Stückpreis mit einer Warengruppe" beschrieben.
5. Drücken Sie die Taste **[Qty/Time]**, um eine weitere Funktion zu programmieren, oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den Kontrollschalter auf die Position OFF schieben.

Beispiel: PLU 1 mit einem Stückpreis von 6,00 DM in der Warengruppe 3 anlegen, und dann PLU 3 mit einem Stückpreis von 12,00 DM in der Warengruppe 12.

Eingabe/Tastendrücken:

[Qty/Time] + [1] + [PLU] + [600] + [WARENGR. 3/9] + [3] + [PLU] + [1200] + [Dept Shift] + [WARENGR. 6/12] + [Qty/Time]

8. PROGRAMMIEREN DER MIT EINER KASSIERERNUMMER ASSOZIIERTEN GEHEIMNUMMER

1. Öffnen Sie den Deckel des Druckerfachs und schieben den Kontrollschalter auf die Position PRG.
2. Geben Sie **[44444]** und dann **[1]** ein und drücken die Taste **[Amt Tend/Total]**, um das Kassierersystem zu aktivieren.
3. **[444444]** eingeben und die **[Amt Tend/TOTAL]** Taste drücken.
4. Geben Sie eine Zahl von 1 bis 6 ein, um den Kassierer zu wählen, mit dem der Geheimcode verknüpft werden soll.
5. Den dreistelligen Code durch Drücken von drei **[numerischen Tasten]** einrichten.
6. Die **[Clerk]** Taste drücken.

Diese Operation (Schritte 3 bis 6) wiederholen, um den anderen 5 Kassierern eine Geheimcode zuzuweisen oder durch Drücken der Taste **[C]** das Programmieren von Kassierercodes verlassen.

Wenn Sie den Kassierercode ändern wollen und das Kassierersystem schon aktiviert ist, ist der Schritt 2 überflüssig.

Beispiel: Für Kassierer 1 den Kassierersicherheitscode 106 einrichten.

Eingabe/Tastendrücken:

[44444] + [1] + [Amt Tend/TOTAL] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Guía de Referencia Rápida

PUESTA EN SERVICIO RÁPIDA

Coloque la caja registradora sobre una superficie nivelada y estable, libre de vibraciones y polvo. Controle que la caja registradora esté cerca de una toma de corriente con puesta a tierra.

Conecte la caja a la toma con puesta a tierra y luego introduzca en el vano específico cuatro baterías "AA" de memoria de backup cargadas como indicado en el párrafo Instalación/Reemplazo de las pilas del Manual de Instrucciones. Durante las operaciones de venta de la caja registradora, todos los datos de los registros que sirven para el informe de control de caja son almacenados en la memoria de la caja registradora. Esta memoria también almacena todas las informaciones opcionales de programación. Las pilas de seguridad mantienen esta información almacenada en la memoria cuando la caja registradora está desconectada o cuando se interrumpe la corriente. **Todos los datos almacenados en la memoria podrían ser cancelados, si Ud. desconecta la caja registradora sin haber instalado las pilas de seguridad.**

Cargue el rollo de papel estándar tal como se ha indicado en el correspondiente párrafo del Manual de Instrucciones.

1. PROGRAMAR LA FECHA

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee las **[teclas numéricas]** que representan la fecha actual. Recuerde que debe usar el formato DDMMAA. Los días y meses que son representados con números de una sólo cifra deben ser precedidos de un cero (0).
3. Pulse la tecla **[#/NS]** para que la fecha sea almacenada en la memoria
4. Programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Programar la fecha correspondiente al 12 de Enero de 2001.

Teclee/Pulse:

[120101] + [#/NS]

NOTA: Para imprimir y visualizarla la fecha recientemente introducida, en el formato mes/día/año, teclee **[70]** y después pulse la tecla **[RA/€]**.

2. PROGRAMAR LA HORA

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee la **[hora actual]** usando el formato HH:MM.

NOTA: La hora es programada de acuerdo al formato de la hora internacional o militar (formato de 24 horas). Para introducir correctamente esta hora, aumente 12 a todas las horas expresadas en PM. Por ejemplo, para programar la hora a las 9:00 AM, teclee **[0900]**; para programar la hora a las 2:15 PM, teclee **[1415]**.

3. Pulse la tecla **[Qty/Time]** para que la hora sea almacenada en la memoria.
4. Programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Programe la hora a las 3:30 PM.

Teclee/Pulse:

[1530] + [Qty/Time]

NOTA: Si Ud. desea que la hora recién introducida quede impresa y visualizada en el formato de las 24 horas, teclee **[40]** y luego apriete la tecla **[RA/€]**.

3. PROGRAMAR LA TASA DE CAMBIO EURO

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee la **[posición de la coma decimal]** de la tasa de cambio (0-8 dígitos después de la coma decimal).
3. Teclee la **[posición de la coma decimal]** de la cantidad convertida (0-3 dígitos después de la coma decimal).
4. Teclee la **[tasa de cambio]** utilizando hasta un máximo de seis dígitos sin especificar ninguna coma decimal.
5. Pulse la tecla **[Sub Total]** para memorizar la tasa de cambio.
6. Programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Programar una tasa de cambio de 166,386 Pesetas en Euro.

Teclee/Pulse:

[3] + [2] + [166386] + [Sub Total]

Programación de la Caja Registradora para utilizar sólo la Divisa Euro

Cuando el Euro sea la única divisa válida en el país del Cliente será posible programar la caja registradora para desactivar en consecuencia la función de conversión Euro. Un requisito previo para poder trabajar con el Euro como divisa base es que los puntos estén programados en el formato x,xx decimales (consultar el párrafo Programar las Posiciones Decimales).

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee **[11]** para indicar la condición máquina a modificar (función de conversión Euro admitida/no admitida) y teclee **[0]** para desactivar la función de conversión Euro.
3. Apriete la tecla **[RA/€]** para confirmar las configuraciones que se han realizado.
4. Salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Programación de la caja registradora para desactivar la función de conversión Euro.

Teclee/Pulse:

[11] + [0] + [RA/€]

4. PROGRAMAR EL TIPO IMPOSITIVO IVA FIJO

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee los **[números]** que representan el IVA (1 para el IVA1, 2 para el IVA2, 3 para el IVA3 y 4 para el IVA4).
3. Pulse la tecla **[Non Tax]**.
4. Teclee el tipo impositivo IVA. Pueden ser usados hasta cinco dígitos y Ud. DEBE introducir tres dígitos después de la coma decimal. Por ejemplo, para introducir el tipo impositivo IVA de 5,5% teclee **[5500]**; para introducir el tipo impositivo de 16% teclee **[16000]**.
5. Pulse la tecla **[Amt Tend/TOTAL]**.
6. Programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Introduzca un tipo impositivo IVA1 del 5,5%, un tipo impositivo IVA2 del 7%, un tipo impositivo IVA3 del 16% y un tipo impositivo IVA4 del 20%.

Teclee/Pulse:

[1] + [Non Tax] + [5500] + [Amt Tend/Total]

[2] + [Non Tax] + [7000] + [Amt Tend/Total]

[3] + [Non Tax] + [16000] + [Amt Tend/Total]

[4] + [Non Tax] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. PROGRAMAR LAS POSICIONES DECIMALES

La colocación de la coma decimal está establecida, por defecto, en el formato x,xx. En función de las necesidades, este formato puede ser cambiado con cualquiera de los otros formatos indicados a continuación.

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee **[1]** y el número de estado **[0, 1, 2 o 3]** para seleccionar el formato deseado como se indica en la siguiente tabla:

| Número representativo | Formato |
|-----------------------|---------|
| 0 | x |
| 1 | x,x |
| 2 | x,xx |
| 3 | x,xxx |

3. Pulse la tecla **[RA/€]** para asignar el nuevo formato.
4. Programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Programar la caja registradora de tal manera que aparezcan dos dígitos después de la coma decimal.

Teclee/Pulse:

[1] + [2] + [RA/€]

6. ASOCIAR LA VENTA DE UN ARTÍCULO MÚLTIPLE /INDIVIDUAL, TIPO IMPOSITIVO Y PRECIO ARTÍCULO A UN DEPARTAMENTO

La programación de un departamento consiste en asignar la venta de un artículo individual /múltiple y un tipo impositivo. Como opción es posible también asignar al departamento un precio preestablecido. Se puede programar un estado de reparto de 3 cifras utilizando las siguientes opciones:

Ventas de artículo individual/múltiple

0 = Ventas de artículos múltiples
1 = Ventas de artículo individual

Estado impositivo

00 = No impositivo
01 = Impositivo con IVA1
02 = Impositivo con IVA2
03 = Impositivo con IVA3
04 = Impositivo con IVA4

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee las opciones **[Ventas de artículo individual/múltiple]** y **[Estado impositivo]** consultando la tabla suministrada anteriormente. Es necesario introducir un código de estado de 3 cifras.
3. Pulse la tecla **[Check]** para confirmar su entrada.
4. Teclee un **[precio]** que quiere asignar al artículo y luego pulse la correspondiente tecla **[Departamento]**.
5. Programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Programar ventas de artículos múltiples, IVA3 y un precio de 516,00 Pesetas a un artículo en el Departamento 2.

Teclee/Pulse:

[0] + [0] + [3] + [Check] + [51600] + [Departamento 2/8]

7. CREAR UNA MEMORIA PARA ARTÍCULOS DE PRECIO FIJO (PLU)

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Apriete la tecla **[Qty/Time]**. Teclee **[el número PLU]** y luego apriete la tecla **[PLU]**.
3. Introduzca el **[precio unitario]** que desea asignar al PLU.
4. Pulse la tecla **[Departamento]** apropiada para asignar el PLU a un Departamento de 1 a 6. Utilice la tecla **[Dept Shift]** para los departamentos de 7 a 12. Cuando sea necesario asociar un tipo impositivo a un artículo determinado PLU, no hay que olvidar asociar el número PLU correspondiente a un reparto programado. Para programar un reparto a un tipo impositivo basarse en la sección Asociar la Venta de un Artículo Múltiple/ Individual, Tipo Impositivo y Precio Artículo a un Departamento.
5. Pulse la tecla **[Qty/Time]** para programar otra característica o salir del modo de programa deslizando el conmutador de control en la posición OFF.

Ejemplo: Crear un PLU 1 con un precio unitario de 555,00 Pesetas, asignado al Departamento 3 y luego crear PLU 3 con un precio unitario de 1000,00 Pesetas asignado al Departamento 12.

Teclee/Pulse:

[Qty/Time] + [1] + [PLU] + [55500] + [Departamento 3/9] + [3] + [PLU] + [100000] + [Dept Shift] + [Dept 6/12] + [Qty/Time]

8. PROGRAMAR UN CÓDIGO SECRETO VINCULADO A UN DETERMINADO NÚMERO DE CAJERO

1. Abrir el compartimiento de la impresora y haga deslizar el conmutador de control en la posición PRG.
2. Teclee **[44444]** seguido de [1] y luego pulse la tecla **[Amt Tend/TOTAL]** para activar el sistema Cajero.
3. Teclee **[444444]** y luego pulse la tecla **[Amt Tend/TOTAL]**.
4. Teclee un número del 1 al 6 para identificar el cajero al que se asociará la contraseña.
5. Introduzca un código secreto de tres dígitos tecleando [teclas numéricas].
6. Pulse la tecla **[Clerk]**.

Repita las operaciones sobre mencionadas (del paso 3 al paso 6) para asignar un código secreto a los restantes 5 cajeros o utilice la tecla **[C]** para salir de la programación Código secreto del cajero.

Si Ud. desea cambiar el código secreto del cajero y el sistema Cajero ya está activado, no cabe efectuar el paso 2 antes mencionado.

Ejemplo: Asignar por la primera vez el código secreto 106 al Cajero 1.

Teclee/Pulse:

[44444] + [1] + [Amt Tend/TOTAL] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Beknopte Handleiding

SNELSTART

Haal het kasregister uit de verpakking en plaats het op een platte, stabiele, trilvrije ondergrond in een stofvrije omgeving en in de buurt van een geaard stopcontact.

Steek de stekker van het kasregister in het geaard stopcontact en breng vervolgens vier geladen, "AA" formaat reservebatterijen voor het geheugen aan in de batterijruimte, volgens de aanwijzingen in de paragraaf "Inserting/Replacing Batteries" (Aanbrengen/Vervangen Batterijen) uit de handleiding "Instructions" (Instructies). Tijdens het functioneren van het kasregister worden alle gegevens voor het bedrijfsrapport opgeslagen in het geheugen van het kasregister. In dit geheugen blijft tevens alle overige optionele programma-informatie bewaard. Het reservebatterij-systeem van het geheugen zorgt ervoor dat dergelijke informatie in het geheugen opgeslagen blijft wanneer het kasregister uitgeschakeld wordt of indien er zich een stroomonderbreking voordoet. **Alle in het geheugen opgeslagen gegevens worden gewist wanneer u de stekker van het kasregister uit de wandcontactdoos trekt, zonder dat er een reservebatterij aanwezig is.**

Breng de standaard papierrol aan zoals beschreven staat in de betreffende paragraaf van de handleiding "Instructions" (Instructies).

1. INSTELLEN VAN DE DATUM

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Maak gebruik van de **[cijfertoetsen]** om de huidige datum weer te geven. Denk eraan om het DDMMYY formaat te gebruiken. Getallen voor maanden en dagen die uit een enkel cijfer bestaan dienen te worden voorafgegaan door een nul (0).
3. Druk op de toets **[/NS]** om de datum op te slaan.
4. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Instellen van de Datum 12 Januari, 2001.

Toets in/Druk op:
[120101] + **[/NS]**

OPMERKING: Wenst u dat de zojuist ingevoerde datum wordt afgebeeld of afgedrukt in maand/dag/jaar formaat, toets dan eerst **[70]** in en druk vervolgens op de toets **[RA/€]**.

2. INSTELLEN VAN DE TIJD

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets de **[huidige tijd]** in op grond van het HH:MM formaat.

OPMERKING: De tijd wordt ingesteld volgens de internationale tijd (24-uurs klok formaat). Voor het correct invoeren van deze tijd dient er aan alle PM uren het getal 12 te worden toegevoegd. Bijvoorbeeld: voor het instellen van 9:00 AM moet **[0900]** ingetoetst worden, voor het instellen van 2:15 PM moet **[1415]** ingetoetst worden.

3. Druk op de toets **[Qty/Time]** om de ingevoerde tijd op te slaan.
4. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Instellen van de Tijd op 3:30 PM.

Toets in/Druk op:
[1530] + **[Qty/Time]**

OPMERKING: Wenst u dat de zojuist ingevoerd tijd afgebeeld en afgedrukt wordt in het 24-uurs formaat, toets dan eerst **[40]** in en druk vervolgens op de toets **[RA/€]**.

3. PROGRAMMEREN VAN EURO-OMREKENINGSWAARDE

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets de **[decimaalteken plaats]** in van de wisselkoers (0-8 cijfers achter het decimaalteken).
3. Toets de **[decimaalteken plaats]** in van het omgerekende bedrag (0-3 cijfers achter het decimaalteken).
4. Toets de **[wisselkoers]** in met behulp van zes cijfers, zonder enig decimaalteken aan te geven.
5. Druk op de toets **[Sub Total]** om de wisselkoers op te slaan.
6. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Programmeren van een Euro-wisselkoers van NLG 2,20371.

Toets in/Druk op:

[5] + [2] + [220371] + [Sub Total]

Programmeren van Kasregister enkel voor Gebruik van Euro

Wanneer de Euro als enig gangbare valuta in uw land geïntroduceerd wordt, kunt u uw kasregister zo programmeren dat de Euro-omrekeningsfunctie geannuleerd wordt. Voorwaarde om met de Euro als basisvaluta te werken is dat het decimaalteken geprogrammeerd moet worden in x,xx formaat (zie paragraaf "Wijzigen van Plaats Decimaalteken" hieronder).

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets **[11]** in om aan te geven dat de status van het kasregister gewijzigd wordt (Euro omrekeningsfunctie wel/niet toegestaan) en toets vervolgens **[0]** in om de Euro-omrekeningsfunctie te deactiveren.
3. Druk op de toets **[RA/€]** om de gekozen instelling te bevestigen.
4. Verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Programmeren van het kasregister om de Euro-omrekeningsfunctie te deactiveren.

Toets in/Druk op:

[11] + [0] + [RA/€]

4. INSTELLEN VAN VASTE BTW-WAARDE

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets de **[cijfers]** in die de BTW weergeven (1 voor BTW1, 2 voor BTW2, 3 voor BTW3, 4 voor BTW4).
3. Druk op de toets **[Non Tax]**.
4. Toets het BTW-tarief in. U kunt maximaal vijf cijfers gebruiken en u MOET drie cijfers invoeren achter de plaats waar het decimaalteken gewenst wordt. Bijvoorbeeld: toets voor het invoeren van een BTW-tarief van 5.5% **[5500]** in, voor het invoeren van een BTW-tarief van 16% **[16000]**.
5. Druk op de toets **[Amt Tend/Total]**.
6. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Instellen van BTW-tarief1 op 5,5%, BTW-tarief2 op 7%, BTW-tarief3 op 16% en BTW-tarief4 op 20%.

Toets in/Druk op:

[1] + [Non Tax] + [5500] + [Amt Tend/Total]

[2] + [Non Tax] + [7000] + [Amt Tend/Total]

[3] + [Non Tax] + [16000] + [Amt Tend/Total]

[4] + [Non Tax] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. WIJZIGEN VAN PLAATS DECIMAALTEKEN

De plaats van het decimaalteken is vòoringesteld in x,xx formaat. Dit formaat kan gewijzigd worden, indien nodig, in een van onderstaande instellingen.

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets eerst **[1]** in en vervolgens het statuscijfer **[0, 1, 2 of 3]** voor het kiezen van het gewenste formaat, zoals afgebeeld in onderstaande tabel:

| Status Cijfer | Formaat |
|---------------|---------|
| 0 | x |
| 1 | x,x |
| 2 | x,xx |
| 3 | x,xxx |

3. Druk op de toets **[RA/€]** om het nieuwe formaat in te stellen.
4. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Programmeren van het kasregister met twee cijfers achter het decimaalteken.

Toets in/Druk op:

[1] + [2] + [RA/€]

6. VERBINDING VAN VERKOOP EEN/MEERDERE ARTIKELEN, BELASTINGSTATUS EN ARTIKELPRIJS MET EEN AFDELING

Het programmeren van een afdeling bestaat uit het toewijzen aan deze afdeling van de verkoop van een/meerdere artikelen en van de belastingstatus. Vervolgens kunt u optioneel een vooraf ingestelde prijs aan een afdeling toewijzen. Een afdelingsstatus van 3 cijfers kan geprogrammeerd worden met behulp van de volgende opties:

Verkoop Een/Meerdere Artikelen

0 = Verkoop Meerdere Artikelen
1 = Verkoop Een Artikel

Belastingstatus

00 = Geen belasting
01 = belastbaar BTW1
02 = belastbaar BTW2
03 = belastbaar BTW3
04 = belastbaar BTW4

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets de volgende opties in: **[Verkoop Een/Meerdere Artikelen]** en **[Belastingstatus]** op grond van bovenstaande tabel. Er moet een statuscode van 3 cijfers ingevoerd worden.
3. Druk op de toets **[Check]** ter bevestiging van de ingevoerde gegevens.
4. Toets een **[prijs]** in om die toe te kennen aan een specifiek artikel en druk vervolgens op de betreffende toets **[Afdeling]**.
5. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Programmeer de verkoop van meerdere artikelen, BTW3 en een prijs van NLG 4,95 voor een artikel op Afdeling 2.

Toets in/Druk op:

[0] + [0] + [3] + [Check] + [495] + [Afdeling 2/8]

7. CREËREN VAN EEN VASTE PRIJSRAADPLEGING (PLU)

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Druk op de toets **[Qty/Time]**. Toets eerst **[het PLU getal]** in en druk daarna op de toets **[PLU]**.
3. Toets de **[eenheidsprijs]** in, die u aan die PLU wil toekennen.
4. Druk op de betreffende toets **[Afdeling]** om de PLU toe te kennen aan een Afdeling van 1 tot 6. Maak gebruik van de toets **[Dept Shift]** voor afdelingen van 7 tot 12. Is een bepaald PLU artikel belastbaar, zorg er dan voor dat u het artikel betreffende PLU getal verbindt met een afdeling, waarvan de belasting is geprogrammeerd. Raadpleeg voor het programmeren van de belasting op een afdeling de paragraaf VERBINDING VAN VERKOOP EEN/MEERDERE ARTIKELEN, BELASTINGSTATUS EN ARTIKELPRIJS MET EEN AFDELING.
5. Druk op de toets **[Qty/Time]** om een andere eigenschap te programmeren of verlaat de programmaprocedure door de controleschakelaar in de stand OFF te schuiven.

Voorbeeld: Creëren van PLU 1 met een eenheidsprijs van NLG 4,95, toegewezen aan Afdeling 3 en daarna creëren van PLU 3 met een eenheidsprijs van NLG 18,75 toegewezen aan Afdeling 12.

Toets in/Druk op:

[Qty/Time] + [1] + [PLU] + [495] + [Afdeling 3/9] + [3] + [PLU] + [1875] + [Dept Shift] + [Afdeling 6/12]
+ [Qty/Time]

8. PROGRAMMEREN VAN GEHEIME CODE VERBONDEN AAN EEN BEDIENDE-NUMMER

1. Maak het deksel van de printerruimte open en schuif de controleschakelaar in de stand PRG.
2. Toets eerst **[44444]** in, daarna **[1]** en vervolgens **[Amt Tend/Total]** om het Bedienden-systeem te activeren.
3. Toets eerst **[444444]** in en druk vervolgens op de toets **[Amt Tend/Total]**.
4. Toets een cijfer in van 1 tot 6 om de bediende te identificeren waarmee de geheime code verbonden moet worden.
5. Stel een drie-cijferige geheime code in door op drie **[cijferstoetsen]** te drukken.
6. Druk op de toets **[Clerk]**.

Herhaal de bovenstaande handelingen (van stap 3 tot stap 6) om een geheime code toe te kennen aan de overige 5 Bediendes of maak gebruik van de toets **[C]** om de programmaprocedure voor de Geheime Bediende-codes te verlaten.

Mocht u de geheime code voor de Bediende willen wijzigen terwijl het Bedienden-systeem reeds geactiveerd is, dan kunt u stap 2 van hierboven overslaan.

Voorbeeld: Eerste keer toekennen van geheime code 106 aan Bediende 1.

Toets in/Druk op:

[444444] + [1] + [Amt Tend/Total] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Guia Prático de Referimento

PER INICIARE

Desembale o registador de caixa e coloque-o em uma superfície plana, estável, sem poeira e que não vibre, próximo a uma tomada de corrente com terra.

Ligue o registador de caixa na tomada e então insira quatro pilhas carregadas de back up de memória de tamanho "AA" no compartimento de bateria como explicado na secção "Inserting/Replacing Batteries" (Inserindo/Trocando Pilhas) do manual "Instructions" (Instruções). Durante as operações do registador de caixa, todos os dados das transações para o relatório de gestão serão armazenados na memória do registador. Esta memória também mantém todas as informações de programação opcionais. O sistema de bateria de back-up de memória mantém toda esta informação armazenada na memória quando o registador de caixa estiver desligado ou quando ocorrer uma interrupção de energia.

Todos os dados armazenados na memória serão cancelados se o registador de caixa for desligado da tomada eléctrica da parede sem a alimentação da bateria de back-up.

Carregue o rolo padrão de papel como explicado na relativa secção do manual "Instructions" (Instruções).

1. CONFIGURAÇÃO DA DATA

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite as **[teclas numéricas]** representando a data actual. Lembre-se de usar o formato DDMMAA. Números de dígitos únicos para dias e meses devem ser precedidos de um zero (0).
3. Pressione a tecla **[#/NS]** para armazenar a data.
4. Programe uma outra função ou saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Ajuste a data de 12 de Janeiro de 2001.

Digite/Pressione:

[120101] + [#NS]

NOTA: Se deseja que a data entrada seja impressa e visualizada no formato dia/mês/ ano, digite **[70]** e então pressione a tecla **[RA/€]**.

2. CONFIGURAÇÃO DA HORA

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite a **[hora actual]** usando o formato HH:MM.

NOTA: A hora é configurada de acordo com a hora internacional ou militar (formato de relógio 24 horas). Para entrar correctamente esta hora, adicione simplesmente 12 para todas as horas vespertinas. Por exemplo, para configurar a hora para as 9:00 da manhã, digite **[0900]**; para configurar a hora para as 2:15 da tarde, digite **[1415]**.

3. Pressione a tecla **[Qty/Time]** para armazenar a hora entrada.
4. Programe uma outra função ou saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Configure a hora para as 3:30 da tarde.

Digite/Pressione:

[1530] + [Qty/Time]

NOTA: Se desejar que a hora entrada seja impressa e visualizada no formato 24 horas, digite **[40]** e então pressione a tecla **[RA/€]**.

3. PROGRAMAÇÃO DA TAXA DE CÂMBIO EURO

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite a **[posição de ponto decimal]** da taxa de câmbio (0-8 dígitos depois do ponto decimal).
3. Digite a **[posição de ponto decimal]** do montante convertido (0-3 dígitos depois do ponto decimal).
4. Digite a **[taxa de câmbio]** usando até seis dígitos sem especificar nenhum ponto decimal.
5. Pressione a tecla **[Sub Total]** para armazenar a taxa de câmbio.
6. Programe uma outra função ou saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Programe uma taxa de câmbio de PTE 200,482 para o Euro.

Digite/Pressione:

[3] + [2] + [200482] + [Sub Total]

Programe o Registador de Caixa para Usar Somente a Moeda Euro

Quando o Euro se tornar a única moeda válida no seu país, o registador de caixa pode ser programado para trabalhar em consequência, desactivando a função de conversão do Euro. Um pré-requisito para trabalhar com o Euro como moeda básica é que o ponto decimal seja programado no formato x,xx (consulte mais adiante a Secção de Mudança da Posição do Ponto Decimal).

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite **[11]** para indicar a condição da máquina a ser modificada (Função de Conversão do Euro permitida/não permitida) e então digite **[0]** para desactivar a função de conversão do Euro.
3. Pressione a tecla **[RA/€]** para confirmar o ajuste realizado.
4. Saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Programe o registador de caixa para desactivar a função de conversão do Euro.

Digite/Pressione:

[1] + [0] + [RA/€]

4. CONFIGURAÇÃO DE UMA TAXA FIXA DE IMPOSTO SOBRE VALOR ACRESCENTADO (IVA)

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite os **[números]** que representam o IVA (1 para IVA1, 2 para IVA2, 3 para IVA3, 4 para IVA4).
3. Pressione a tecla **[Non Tax]**.
4. Digite a taxa IVA. Podem ser usados até cinco dígitos, sendo que três dígitos DEVEM ser entrados depois do lugar desejado para o decimal. Por exemplo, para entrar uma taxa de 5,5% de IVA, digite **[5500]**; para entrar uma taxa de 16% de IVA, digite **[16000]**.
5. Pressione a tecla **[Amt Tend/Total]**.
6. Programe uma outra função ou saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Configure uma taxa IVA1 de 5,5%, uma taxa IVA2 de 7%, uma taxa IVA3 de 16% e uma taxa IVA4 de 20%.

Digite/Pressione:

[1] + [Non Tax] + [5500] + [Amt Tend/Total]

[2] + [Non Tax] + [7000] + [Amt Tend/Total]

[3] + [Non Tax] + [16000] + [Amt Tend/Total]

[4] + [Non Tax] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. MUDANÇA DA POSIÇÃO DO PONTO DECIMAL

A configuração do ponto decimal vem pré-estabelecida no formato x,xx. Este formato pode ser modificado, se necessário, para uma das outras configurações abaixo.

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite **[1]** seguido do número do estado **[0, 1, 2 ou 3]** para seleccionar o formato desejado como indicado nas tabelas à seguir:

| Número de estado | Formato |
|------------------|---------|
| 0 | x |
| 1 | x,x |
| 2 | x,xx |
| 3 | x,xxx |

3. Pressione a tecla **[RA/€]** para configurar o novo formato.
4. Programe uma outra função ou saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Programe o registador de caixa para não utilizar números decimais.

Digite/Pressione:

[1] + [0] + [RA/€]

6. LIGUE UMA VENDA DE ÍTEMS MÚLTIPLOS/ÚNICOS, ESTADO DA TAXA E O PREÇO DO ÍTEM A UM DEPARTAMENTO

Programar um departamento consiste em atribuir uma venda de item múltiplo/único e um estado de taxa ao mesmo. Pode-se atribuir opcionalmente um preço pré-estabelecido a um departamento. Um estado de departamento de 3 dígitos pode ser programado usando as opções à seguir:

| Vendas de Ítems Múltiplos/Únicos | Estado da Taxa |
|----------------------------------|--------------------------|
| 0 = Vendas de Ítems Múltiplos | 00 = Não tributável |
| 1 = Vendas de Ítems Únicos | 01 = Tributável com IVA1 |
| | 02 = Tributável com IVA2 |
| | 03 = Tributável com IVA3 |
| | 04 = Tributável com IVA4 |

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite as opções **[Vendas de Ítems Múltiplos/Únicos]** e **[Estado da Taxa]** referindo-se à tabela anterior. Um código de estado de 3 dígitos deve ser introduzido.
3. Pressione a tecla **[Check]** para confirmar sua entrada.
4. Digite um **[preço]** a ser atribuído a um item específico e então pressione a tecla relativa **[Departamento]**.
5. Programe uma outra função ou saia do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Programe uma venda de itens múltiplos, IVA3 e um preço de PTE 725 para um item no Departamento 2.

Digite/Pressione:

[0] + [0] + [3] + [Check] + [725] + [Departamento 2/8]

7. CRIAÇÃO DE UMA PESQUISA DE PREÇO (PLU)

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Pressione a tecla **[Qty/Time]**. Digite **[o número PLU]** e então pressione a tecla **[PLU]**.
3. Digite o **[preço unitário]** que deseja atribuir àquele PLU.
4. Pressione a tecla **[Departamento]** apropriada para atribuir o PLU ao Departamento de 1 a 6. Use a tecla **[Dept Shift]** para departamentos de 7-12. Se a taxa for necessária para um item PLU em particular, assegure-se de ligar um número PLU referente a um item a um departamento que esteja programado para taxas. Para programar um departamento para taxas, consulta a seção Ligue uma Venda de Itens Múltiplos/Únicos, Estado da Taxa e o Preço do Item a um Departamento.
5. Pressione a tecla **[Qty/Time]** para programar uma outra função ou sair do modo programa deslizando o botão de controle para a posição OFF.

Exemplo: Estabeleça um PLU 1 com um preço unitário de PTE 725 atribuído ao Departamento 3, e então crie o PLU 3, com o preço unitário de PTE 1.553, atribuído ao Departamento 12.

Digite/Pressione:

[Qty/Time] + [1] + [PLU] + [725] + [Departamento 3/9] + [3] + [PLU] + [1553] + [Dept Shift] + [Dept 6/12] + [Qty/Time]

8. PROGRAME UM CÓDIGO SECRETO LIGADO A UM NÚMERO DE EMPREGADO

1. Abra o compartimento da tampa da impressora e deslize o botão de controle para a posição PRG.
2. Digite **[44444]** seguido de **[1]** e pressione a tecla **[Amt Tend/Total]** para activar o sistema Empregado.
3. Digite **[444444]** e pressione a tecla **[Amt Tend/Total]**.
4. Digite um número de 1 a 6 para identificar o empregado ao qual o código secreto será relacionado.
5. Configure um código secreto de três dígitos, digitando três **[teclas numéricas]**.
6. Pressione a tecla **[Clerk]**.

Repita as operações acima descritas (passos 3 a 6) para atribuir um código secreto aos 5 Empregados restantes ou use a tecla **[C]** para sair da programação do Código Secreto do Empregado.

Se desejar modificar o código secreto do empregado e o sistema Empregado já estiver activado, não será necessário executar o passo 2 acima descrito.

Exemplo: Atribua o código secreto 106 para o Empregado 1 pela primeira vez.

Digite/Pressione:

[444444] + [1] + [Amt Tend/Total] + [4444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Code 506609R